

Clarke, Modet & Co.

COLOMBIA

E-MAIL: clarkemodet@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397

75
79

SEÑORES
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COME
E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación: 00098240 0000002

Folios: 14

Fecha (UTC): 2021-03-13 15:22:13

Trámite: 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 329 COMPLETADO
Dependencia: 2620 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

REF.: EXPEDIENTE: 00098240 ✓
PATENTE: PROCESO E INTERMEDIARIOS NOVEDOSOS
SOLICITANTE: PHARMACIA AB
FECHA DE SOLICITUD: DICIEMBRE 28 DE 2.000

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, por el presente escrito manifiesto a Usted que la actual solicitante se denominaba anteriormente como PHARMACIA & UPJOHN AB y por cambio de nombre pasó a denominarse PHARMACIA AB.

En consecuencia, me permito presentar el documento del Cambio de Nombre aquí relacionado a fin de aclarar cualquier discrepancia con el nombre del solicitante de la patente que aquí se reivindica.

Señor Jefe,

DILIA RODRÍGUEZ D'ALEMAN
CCR/sir
P- 398

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 01/075 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido de conformidad con el Certificado de Idoneidad Profesional No. 0045 expedido por la Universidad Nacional de Colombia.

(Se traduce un Certificado de Registro de Cambio de Nombre de la compañía PHARMACIA AKTIEBOLAG, escrito en inglés.)

4597880

Página 1

PRV Certificado de Registro (Sello Redondo de Obles)

Suecia

Número de Registro: 556131-9808

Fecha de Registro: 1969-12-30

Nombre de la Compañía: Pharmacia Aktiebolag

Dirección: 112 87 Estocolmo

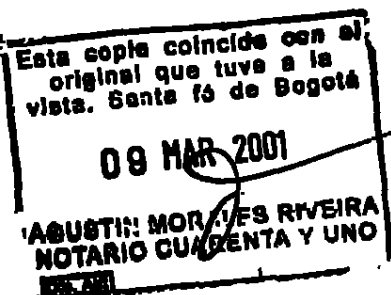
Oficina Registrada: Estocolmo

Capital Accionario: SEK 6.393.802.825

JUNTA DIRECTIVA:

490724-5932 Alm, Harald Oskar Fredrik, Hollywoodvägen 16,
191 77 SOLLETUNA

550802-0071 Berg, Nils Fredrik, Ehrenstrahlsvägen 62,
168 51 BROMMA



77
87

450401-4194 H[kansson, Nils Roland, (A), Lokvägen 25F,
260 33 P[ARP

481008-4719 Persson, Gustav Lennart, (A), Gevärsgatan 1,
262 62 ÄNGELHOLM

491214-0328 Widén, Ingela Elisabet, (A), Skoerpvägen 20,
161 71 BROMMA

470417-9193 [strom, Per H[kan Albin, (U), (O),
126 Southern Boulevard, NJ 07928, CHATHAM NEW JER, EE.UU.

MIEMBROS SUPLENTE DE LA JUNTA

480401-1405 Johansson, Irene Linnéa Kristina, (A), Störvägen 23,
756 47 UPPSALA

520728-8588 Larsson, Lena Maria Catarina, (A), Lindhagenegatan 81,
112 43 ESTOCOLMO

450107-5719 Mandrén, Ulf Holger, (A), Tegvägen 1,
743 34 STORVRETA

470721-1977 Wahlén, Hans Harald Wilhelm, Vasagatan 1C,
753 13 UPPSALA

DIRECTOR GERENTE:

470417-9193 [strom, Per H[kan Albin, (U), (O),
126 Southern Boulevard, NJ 07928, CHATHAM NEW JER, EE.UU.

SUB-DIRECTOR GERENTE

550602-0071 Berg, Nils Fredrik, Ehrenstrålsvägen 82,
168 51 BROMMA

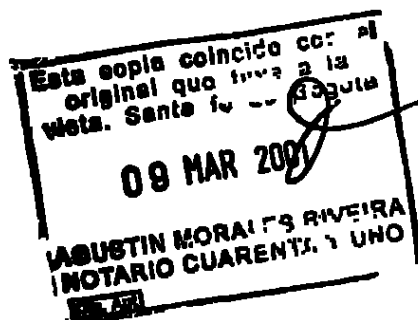
OTRAS PERSONAS AUTORIZADAS PARA FIRMAR EN NOMBRE DE LA COMPAÑÍA:

580723-5131 Härfstrand, Karl Anders Olof, (U), Sibyllegatan 53,
114 43 ESTOCOLMO

CONTINÚA

(Sello Redondo Notarial a Tinta)

(Al respaldo: Oficina Sueca de Patentes y Registro, Departamento de Compañías,



TRADUCCION OFICIAL No. 21 162
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
C. IDONEIDAD 045
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

78 2

S-851 81 SUNDSVALL, Suecia Tel: +46 60 - 18 4000 Fax: +46 60 - 61 56 29)

4597880

Página 2

PRV Certificado de Registro (Sello Redondo de Oblea)

Suecia

Número de Registro: 556131-9608

Fecha de Registro: 1969-12-30

Nombre de la Compañía: Pharmacia Aktiebolag

Dirección: 112 67 Estocolmo

Oficina Registrada: Estocolmo

Capital Accionario: SEK 6.393.802.825

490802-2520 Kilian, Patricia, Höguddsvägen 18A 181 62 LIDINGÖ

500126-0230 Lindqvist, Ulf Erik []ke, Bergshällsvägen 15,
187 34 TÄBY

520127-5012 Olving, Raoul Lennart, (U), Österplan 13,
753 31 UPPSALA

410109-8251 Sievertson, Han Uno, Rystavägen 5, 183 46 TÄBY

580906-4711 Svenberg, Anders Erik Gösta, Vansövägen 55,
125 40 ÄLVSJÖ

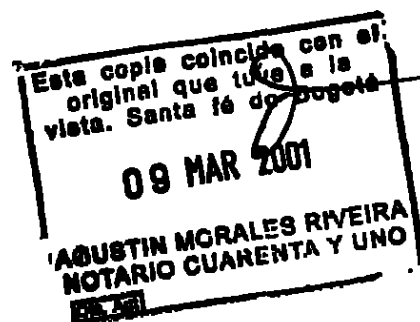
501002-1698 Weitzberg, Nathanael, Nockebyvägen 3, 167 71 BROMMA

500510-7056 Örström, Hans Erik Martin, Ersbackavägen 3,
816 30 OCKELBO

AUDITORES DE LA COMPAÑÍA

491031-8039 Bladh, Björn Peter Tommy, Fadderortsgränd 5,
165 72 HÄSSELBY

TRADUCCION OFICIAL No. 11.025
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
C. IDONEIDAD 045
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA



79 85

460515-0657 Tidström, Hans Göran, Knut Wallenbergs väg 39,
133 00 SALTSJÖBADEN

AUDITORES SUPLENTE:

571022-1101 Blom, Eva Mari, Odalvägen 6, 740 22 BÄLINGE

470411-7219 Danielsson, []ke Nils Gunnar, Neptunistigen 70,
162 40 VÄLLINGBY

AUTORIZACIÓN PARA FIRMAR

Adicionalmente a la Junta Directiva, cualesquiera dos de

Alm, Harald Oskar Fredrik

Berg, Nils Fredrik

[]strom, Per H[]kan Albin

Härfstrand, Karl Anders Olof

Kilian Patricia

Lindqvist, Ulf Erik []ke

Olving, Raoul Lennart

Sievertson, Hans Uno

Svenberg, Anders Erik Gösta

Witzberg, Nathanael

CONTINÚA

(Sello Redondo Notarial a Tinta)

(Al respaldo: Oficina Sueca de Patentes y Registro, Departamento de Compañías,

S-851 81 SUNDSVALL, Suecia Tel: +46 80 - 18 4000 Fax: +46 80 - 61 56 29)

4597880

Página 3

PRV Certificado de Registro (Sello Redondo de Oblea)

Suecia

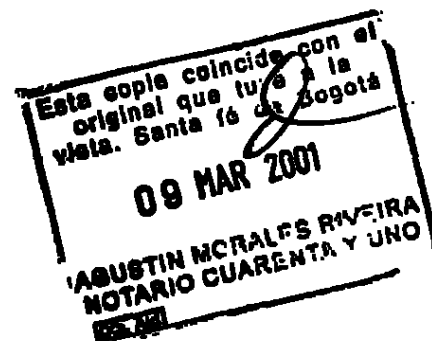
Número de Registro: 556131-9608

Fecha de Registro: 1969-12-30

Nombre de la Compañía: Pharmacia Aktiebolag

Dirección: 112 87 Estocolmo

4



TRADUCCION OFICIAL No. 675
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
C. IDONEIDAD 045
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

8094

Oficina Registrada: Estocolmo

Capital Accionario: SEK 6.393.802.825

Örström, Hans Erik Martin

Están autorizados para firmar en nombre de la compañía.

Además, el Director gerente, en sus actividades normales, también está autorizado para firmar en nombre de la compañía.

NOMBRES SECUNDARIOS:

Citytappen

AÑO DE EJERCICIO FISCAL:

Año Fiscal Registrado: 0101-1231

Ultimo Informe Anual presentado que cubre el periodo fiscal 990101-991231

FECHA DE REGISTRO DEL NOMBRE ACTUAL Y NOMBRES ANTERIORES DE LA COMPAÑÍA:

2000-09-28 Pharmacia Aktiebolag

1996-07-01 Pharmacia & Upjohn Aktiebolag

1993-11-17 Pharmacia Aktiebolag

1984-12-27 Procordia Aktiebolag

1969-12-30 Stratsföretag Pharmacia Aktiebolag

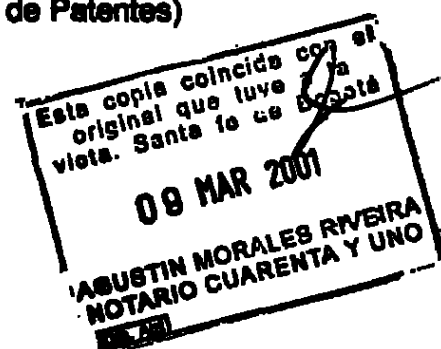
SUNDSVALL 2000-11-01

De Oficio

(Firmado) MALIN SELLEN

(Sello Redondo a Tinta, Oficina Sueca de Registro de Patentes)

5



TRADUCCION OFICIAL No. 21.273
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
C/ IDONEIDAD 045
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

81
85

(O) = Presidente de la Junta

(A) = empleado representante

(U) = persona residente fuera de EEA

(E) = persona residente fuera de Suecia pero dentro de la EEA

(Sello Notarial Redondo a Tinta)

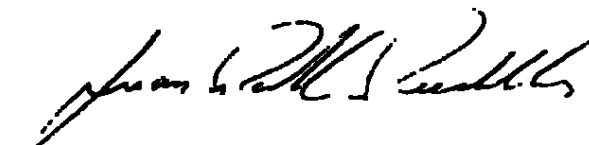
(Al respaldo: Oficina Sueca de Patentes y Registro, Departamento de Compañías,
S-851 81 SUNDSVALL, Suecia Tel: +46 60 - 18 4000 Fax: +46 60 - 61 56 29)

Certificado Notarial en español, y sello notarial.

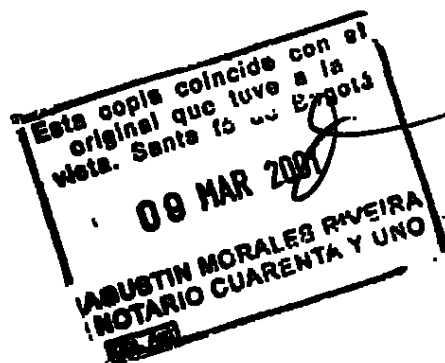
Certificado de Apostilla en Español No. 620 por el Ministerio de Asuntos
Exteriores de Suecia, de fecha Febrero 6, 2001.

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de
esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.

Bogotá, Marzo 8 de 2001.


TRADUCCION OFICIAL No. C/C75
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
C. IDONEIDAD 045
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

6



7

828

P 398

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Pais: Suecia

El presente documento oficial

2. ha sido firmado por Sr. Mikael Bratt

3. en su calidad de Notario Publico

4. y lleva el timbre/sello de Notario Publico en Estocolmo

Atestado

5. en Estocolmo

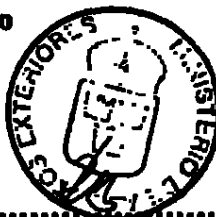
6. el 6 de Febrero de 2001

7. de Ministerio de Asuntos Exteriores

8. N° 620

9. Timbre/Sello

10. Firma



Eva Selser

Eva Selser

TRADUCCION OFICIAL No 11/515
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
C. IDONEIDAD 645
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Esta copia certifica con el
original que fue a la
Vista. Santa Fe de Bogotá
09 MAR 2001
AGUSTIN MORALES RIVEIRA
NOTARIO CUARENTA Y UNO

4597880

PRV

PATENT- OCH REGISTRERINGSVERKET
Bolagsavdelningen

SWEDEN

Registration number: 556131-9608
Date of registration: 1969-12-30
Company name: Pharmacia Aktiebolag
Address:
Registered office: 112 87 STOCKHOLM
Stockholm
Share capital: SEK 6.393.802.825



Page 1

BOARD OF DIRECTORS:

490724-5932 Alm, Harald Oskar Fredrik, Hollywoodvägen 16,
191 77 SOLLENTUNA
550602-0071 Berg, Nils Fredrik, Ehrenstrahlsvägen 62,
168 51 BROMMA
450401-4194 Håkansson, Nils Roland, (A), Lökvägen 25 F,
260 33 PÅARP
461008-4719 Persson, Gustav Lennart, (A), Gevärsgatan 1,
262 62 ÄNGELHOLM
491214-0326 Widén, Ingela Elisabet, (A), Skorpvägen 20,
161 71 BROMMA
470417-9193 Åström, Per Håkan Albin, (U), (O),
126 Southern Boulevard, NJ 07928, CHATHAM NEW JER, USA

DEPUTY MEMBERS OF THE BOARD:

460401-1405 Johansson, Irene Linnéa Kristina, (A), Störvägen 23,
756 47 UPPSALA
520729-8588 Larsson, Lena Maria Catarina, (A), Lindhagensgatan 81,
112 43 STOCKHOLM
450107-5719 Mandrén, Ulf Holger, (A), Tegvägen 1,
743 34 STORVRETA
470721-1977 Wahlén, Hans Harald Wilhelm, Vasagatan 1C,
753 13 UPPSALA

MANAGING DIRECTOR:

470417-9193 Åström, Per Håkan Albin, (U), (O),
126 Southern Boulevard, NJ 07928, CHATHAM NEW JER, USA

DEPUTY MANAGING DIRECTOR:

550602-0071 Berg, Nils Fredrik, Ehrenstrahlsvägen 62,
168 51 BROMMA

OTHER PERSONS AUTHORIZED TO SIGN ON BEHALF OF THE COMPANY:

560723-5131 Härfstrand, Karl Anders Olof, (U), Sibyllegatan 53,
114 43 STOCKHOLM

TRADUCCION OFICIAL No. 01615
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
C. IDONEIDAD 045
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Esta copia coincide con el
original que tuve a la
vista. Santa Fe de Bogotá
09 MAR 2001
AGUSTIN MORALES
NOTARIO CUARENTA Y OCHO

CONTD.

TRADUCCION OFICIAL No. 21/125
JUAN PABLO PÉREZ RIVERA
TRADUCTOR
C. 100
UNIVERSIDAD DE LA GUAYANA

Swedish Patent and Registration Office
Companies Department
S-851 81 SUNDSVALL
Sweden

Schwedisches Patent- und Registeramt
Gesellschaftsabteilung
S-851 81 SUNDSVALL
Schweden

Office Suédois des Brevets et de l'Enregistrement
Section des Sociétés
S-851 81 SUNDSVALL
Suède

Tel: +46 80-18 40 00
Fax: +46 80-81 56 29

Esta copia coincide con el
original que tuve a la
vista. Santa Fé de Bogotá

09 MAR 2001

AGUSTIN MORALES RIVERA
NOTARIO CUARENTA Y UNO

4597880

PRV

PATENT- OCH REGISTRERINGSVERKET
Bolagsavdelningen

SWEDEN

Registration number: 556131-9608
Date of registration: 1969-12-30
Company name: Pharmacia Aktiebolag
Address:
Registered office: 112 87 STOCKHOLM
Stockholm
Share capital: SEK 6.393.802.825

Page 2

TRADUCCION OFICIAL No. 0.16.2
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
C. IDONEIDAD 045
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

490802-2520 Kilian, Patricia, Höguddsvägen 18 A, 181 62 LIDINGÖ
500126-0230 Lindqvist, Ulf Erik Åke, Bergshällsvägen 15,
187 34 TÄBY
520127-5012 Olving, Raoul Lennart, (U), Österplan 13,
753 31 UPPSALA
410109-8251 Sievertsson, Hans Uno, Rystavägen 5, 183 46 TÄBY
560906-4711 Svenberg, Anders Erik Gösta, Vansövägen 55,
125 40 ÄLVESJÖ
501002-1698 Weitzberg, Nathanael, Nockebyvägen 3, 167 71 BROMMA
500510-7056 Örström, Hans Erik Martin, Ersbackavägen 3,
816 30 OCKELBO

COMPANY AUDITORS:

491031-9039 Bladh, Björn Peter Tommy, Fadderortagränd 5,
165 72 HÄSSELBY
460515-0657 Tidström, Hans Göran, Knut Wallenbergs väg 39,
133 00 SALTSJÖBADEN

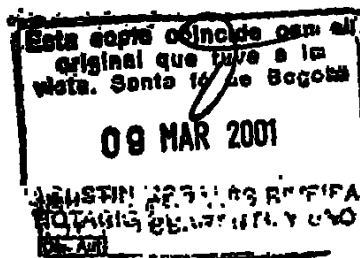
DEPUTY AUDITORS:

571022-1101 Blom, Eva Mari, Odalvägen 6, 740 22 HÄLINGE
470411-7219 Danielsson, Åke Nils Gunnar, Neptunistigen 70,
162 40 VÄLLINGBY

SIGNATORY POWER:

In addition to the Board of Directors,
any two jointly of

Alm, Harald Oskar Fredrik
Berg, Nils Fredrik
Åström, Per Håkan Albin
Härfstrand, Karl Anders Olof
Kilian, Patricia
Lindqvist, Ulf Erik Åke
Olving, Raoul Lennart
Sievertsson, Hans Uno
Svenberg, Anders Erik Gösta
Weitzberg, Nathanael



21/675
TRADUCCION OFICIAL No. 21/675
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
C. IDONEIDAD 045
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

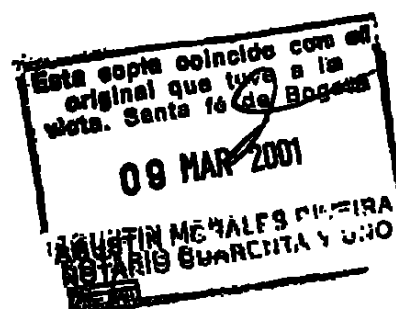
Swedish Patent and Registration Office
Companies Department
S-851 81 SUNDSVALL
Sweden

Schwedisches Patent- und Registeramt
Gesellschaftsabteilung
S-851 81 SUNDSVALL
Schweden

Office Suédois des Brevets et de l'Enregistrement
Section des Sociétés
S-851 81 SUNDSVALL
Suède

Tel: +46 80-18 40 00

Fax: +46 80-81 56 29



4597880

PRV

PATENT- OCH REGISTRERINGSVERKET
Bolagsavdelningen

SWEDEN

Registration number: 556131-9608
Date of registration: 1969-12-30
Company name: Pharmacia Aktiebolag
Address:
Registered office: 112 87 STOCKHOLM
Stockholm
Share capital: SEK 6.393.802.825

Örström, Hans Erik Martin
are entitled to sign on behalf of the company.

Furthermore, the Managing Director, in his normal business activities, is also entitled to sign on behalf of the company.

SECONDARY NAMES:
Citytappen

FINANCIAL YEAR:
Registered financial year: 0101-1231
Latest annual report submitted covers financial period 990101-991231

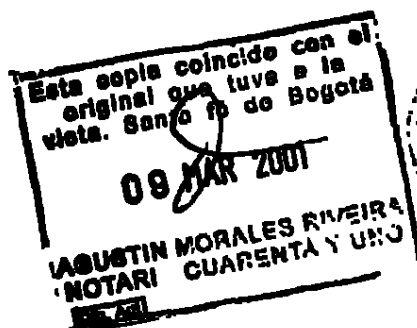
DATE OF REGISTRATION OF CURRENT AND PREVIOUS COMPANY NAMES:
2000-09-28 Pharmacia Aktiebolag
1996-07-01 Pharmacia & Upjohn Aktiebolag
1993-11-17 Pharmacia Aktiebolag
1984-12-27 Procordia Aktiebolag
1969-12-30 Statsföretag Aktiebolag

SUNDSVALL 2000-11-01
Ex officio

Malin Sellén
MALIN SELLEN



- (O) = chairman of the board
- (A) = employee representative
- (U) = person resident outside EEA
- (E) = person resident outside Sweden but within EEA



Page 1

TRADUCCION OF CAL 116
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCCION OF CAL 116
C. IDONEIDAD 045
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Certificado: que la señor a Malin Sellén---

ha firmado de su mano el documento que precede
Estocolmo el 2 de Febrero de 2001

De oficio
Notario Público



TRADUCCION OFICIAL No. 01/675
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
C. IDONEIDAD 045
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Swedish Patent and Registration Office
Companies Department
S-851 81 SUNDSVALL
Sweden

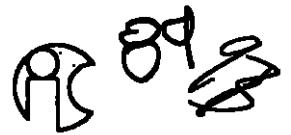
Schwedisches Patent- und Registeramt
Gesellschaftsabtellung
S-851 81 SUNDSVALL
Schweden

Office Suédois des Brevets et de l'Enregistrement
Section des Sociétés
S-851 81 SUNDSVALL
Suède

Tel: +46 60-18 40 00

Fax: +46 60-81 56 29

Esta copia coincide con el
original que tuve a la
vista. Santa fe de Bogotá
09 MAR 2001
AGUSTIN MORALES RIBEIRA
NOTARIO CUARENTA Y UNO



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

2020
Bogotá, D.C.

Doctora
DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN

REFERENCIA:	Radicación No.	00-98240
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	430
	Oficio No.	0808
	Folios	001

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, se le comunica que:

- Debe allegar el poder otorgado al abogado que aparece en la solicitud como apoderado, con el lleno de los requisitos exigidos en el Código de Procedimiento Civil. Adicionalmente, deberá presentar el documento que acredita la existencia y representación legal de la sociedad solicitante.

- Debe indicarse el lugar de constitución de la sociedad solicitante (Art. 27-c, D 486/00).

- Debe allegar copia del documento en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por el inventor al solicitante o a su causante (art. 26-k, Dec 486/2000).

En cumplimiento del artículo 39 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, se le requiere para que dentro del término de dos (2) meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el artículo 8 de la Resolución Reglamentaria No. 210 del 15 de enero del 2001.

ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

29 MAR. 2001

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha _____.

Se recuerda al interesado que debe presentar, dentro de los dieciséis meses siguientes contados a partir de la fecha de presentación de la solicitud cuya prioridad se invoca, copia de la misma certificada por la autoridad que la expidió y, en los casos en que haya lugar, la traducción simple del capítulo reivindicatorio. El incumplimiento de este plazo, acarreará la pérdida de la prioridad invocada.

202027/202022

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5, 7 y 10
Conmutador: 382 0840
Fax: 382 2695
E-mail: Info@slc.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia